

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Biuro Pomocy i Projektów Społecznych Urzędu m.st. Warszawy
2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	7) działalność na rzecz osób niepełnosprawnych

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Fundacja Loesje Polska , Forma prawna: Fundacja , Numer Krs: 0000811527 , Kod pocztowy: 04-369 , Poczta: Warszawa , Miejscowość: Warszawa , Ulica: Kickiego , Numer posesji: 4a , Numer lokalu: 44 , Województwo: mazowieckie , Powiat: Warszawa , Gmina: Praga-Południe (dzielnica) , Strona www: www.loesje.pl , Adres e-mail: akcja@loesje.pl , Numer telefonu: 606557279 ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Emilia Skiba Adres e-mail: emilia@loesje.pl Telefon: 606557279

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	W moich planach wielka improwizacja			
2. Termin realizacji zadania²⁾	Data rozpoczęcia	14.09.2026	Data zakończenia	11.12.2026

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Proponowany program wzmacnia i rozwija działania zrealizowane w latach 2024-25, gdy w warsztatach improwizacji teatralnej (impro) organizowanych przez Fundację wzięła udział szkolna grupa teatralna Surdus z OSWG Przystanek Łucka (Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Głuchych im. Jana Siostrzyńskiego, ul. Łucka 19/23). W jej skład wchodzi młodzież ucząca się w szkołach ponadpodstawowych oraz wychowawczynie i opiekunki z OSWG, które działaniom grupy poświęcają prywatny czas po pracy.

Grupa rozwija swoje zainteresowanie teatrem amatorsko, pracując klasycznymi metodami scenariusza i odgrywania wyuczonych ról. Po pierwszym doświadczeniu z impro prowadzonym przez Fundację – w 2024 roku w ramach intensywnego 5-godzinnego treningu – grupa wyraziła zainteresowanie rozwijaniem swoich umiejętności w technikach impro, również ze względu na ich silnie integracyjny charakter. Ten wymiar impro jest szczególnie przydatny w grupie szkolnej, gdy na początku każdego roku szkolnego zmienia się częściowo skład grupy. Grupa ceni impro jako technikę uczącą metod radzenia sobie w stresujących sytuacjach takich jak pomyłka na scenie oraz ekspresywność impro – operowanie mimiką, gestami, ruchem.

W 2025 roku grupa Surdus przeszła kolejny trening impro – własny, integracyjny na początku października, a w grudniu spotkała się z amatorską seniorską grupą teatralną, działającą w Centrum Aktywności Międzypokoleniowej CAM, na wspólnych warsztatach międzypokoleniowych.

Warsztaty w niniejszym projekcie obejmują kolejne warsztaty impro dla grupy Surdus:

- 1) ćwiczące dotychczasowe umiejętności i mające wymiar integracyjny – na początku roku szkolnego;
- 2) trening impro poszerzający wiedzę praktyczną o impro i uczący samodzielnie prowadzić wybrane ćwiczenia.

Każdy z warsztatów potrwa 4h, przy czym trening może zostać rozbity na dwa krótsze spotkania po ok. 2h.

Aby utrwalić umiejętności nabyte podczas treningu, zostaną nagrane 3 wideo z instrukcjami w PJM do wybranych ćwiczeń. Będą one długotrwałym zasobem dla grupy Surdus oraz zostaną opublikowane przez Fundację jako zasób edukacyjny na platformie Youtube.com i stronie loesje.pl – z ich promocją odbędzie się w newsletterach Fundacji i w mediach społecznościowych.

Zależnie od roku szkolnego, grupę Surdus tworzy 15-20 osób z różnych klas szkół ponadpodstawowych oraz minimum 2 opiekunki/wychowawczynie. Są docelową grupą odbiorczyń/odbiorców projektu. Ze względu na możliwe nieobecności w dniu danych warsztatów, zakładamy frekwencję całością jako 18 osób (młodzież, opiekunki), z których minimum połowa weźmie udział w obu warsztatach. Możliwe będzie też uczestnictwo tylko w jednej sesji, gdy w udziale w drugim przeszkodzi np. choroba.

IMPRO W PJM

Improwizacja stosowana (impro) jest elastyczną techniką teatralną, którą łatwo zaadaptować do pracy w języku migowym. Z uwagi na aktywizujący i dynamiczny charakter ćwiczeń, impro doskonale sprawdza się jako efektywne narzędzie integracji i budowania więzi oraz przekłada się na kształtowanie postawy ogólnej otwartości i empatycznej komunikacji.

Zostało stworzone przez Violę Spiolin w pierwszej połowie XX wieku, na bazie jej doświadczeń m.in. w pracy społecznej z młodymi osobami w czasach wielkiego kryzysu w latach 20. i 30. Dla wielu z tych osób język angielski nie był pierwszym językiem, stąd opracowywane przez nią ćwiczenia

bazowały również na pantomimie i ekspresji twarzy i ciała. Dzięki temu osoby, dla których PJM jest pierwszym językiem, łatwo angażują się w warsztaty impro – w PJM mimika jest zasadniczą częścią języka.

Mimo kojarzenia z komedią, impro służy nie tyle opowiadaniu żartów, co rozwijaniu umiejętności komunikacyjnych i innych miękkich kompetencji społecznych przydatnych na co dzień, w tym współdziałania, rozwijania pewności siebie i spontaniczności, szybkiej reakcji na zmianę, szukania nieszablonowych rozwiązań. Techniki impro pomagają redukować stres przed występami publicznymi i ułatwiają podejście do błędów jako niezbędnych wydarzeń na drodze rozwoju twórczego.

Impro pogłębia też rozumienie m.in. tworzenia scen i spektakli teatralnych oraz procesu wchodzenia w rolę, stąd jest przydatne także dla grup pracujących klasycznymi metodami scenariusza – jak grupa Surdus.

TŁUMACZENIA NA/Z PJM

Zakładamy obecność jednej profesjonalnej tłumaczki podczas każdego warsztatu, co daje 8 godzin zegarowych tłumaczeń. Wsparcie tłumaczeniowe zapewnią też wychowawczynie pracujące na co dzień w OSWG, które też dobrze znają zapotrzebowanie komunikacyjne poszczególnych osób z grupy.

INFORMACJA O FINANSOWANIU

W formie tekstowej ze znakiem graficznym:

- we wpisie o projekcie na loesje.pl,
- w newsletterze poświęconym działaniom w projekcie.

W formie tekstowej:

- w postach w mediach społecznościowych,
- w formie napisów w wideo w PJM – tłumaczenie tekstowe wypowiedzi w PJM.

Na wydarzeniach:

- będzie podana ustnie - z tłumaczeniem na PJM,
- zamieszczona w formie tekstu-stopki na listach obecności.

Miejsce realizacji

Warszawa.

Planowane miejsca realizacji:

1) Domek Państwomiasto na Jazdowie – osiedlu drewnianych domków fińskich zbudowanych w 1945 roku dla pracowników Biura Odbudowy Stolicy, które częściowo przetrwało do dziś.

Współpraca Loesje z domkiem Państwomiasto wynika z dobrego dostosowania jego przestrzeni do działań warsztatowych, w relaksującym otoczeniu zieleni. Oddolny charakter działań na Jazdowie sprzyja włączaniu się różnych grup, niezależnie od tego, czy formalnie zarządzają domkami. Loesje korzysta z gościny Jazdowa, a projekt promuje aktualny charakter osiedla jako przestrzeni działań społecznych, kulturalnych i edukacyjnych.

W latach 2024 i 2024 odbyły się tu warsztaty dla młodzieży z OSWG, która wyraziła zainteresowanie kontynuacją warsztatów w tej lokalizacji – również ze względu na otoczenie przyrody, dającej

oddech od okolic szkoły, sąsiadującej z zagłębieniem biurowców.

Planowane warsztaty: impro integrujące grupę w nowym składzie w nowym roku szkolnym i miejscu poza szkołą.

2) Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Głuchych im. Jana Siostrzyńskiego – OSWG Przystanek Łucka przy ul. Łuckiej 19/12 – zespół szkół średnich działający od 1970 roku. OSWG wykształciło pierwszych w Polsce głuchych maturzystów i jako pierwsza polska szkoła wprowadziło naukę języka miganego dla nauczycieli, rodziców i uczniów. Szkolna grupa teatralna Surdus działa w OSWG od dekady.

Planowane warsztaty: trening uczący prowadzenia wybranych ćwiczeń impro.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Program warsztatów improwizacji teatralnej	2 nieodpłatne wydarzenia – w sumie 8h zrealizowanych zajęć; szacowana frekwencja: minimum 18 osób na różnych spotkaniach.	Program z datami warsztatów; listy obecności i zdjęcia (profesjonalne i nieprofesjonalne)
Ćwiczenia w PJM	3 wideo z instrukcjami do ćwiczeń nagrane z PJM i z wgranymi napisami polskimi	Pliki wideo z nagrańmi ćwiczeniami; zrzuty ekranu z wideo opublikowanymi w serwisie Youtube.com i w mediach społecznościowych
Dokumentacja zdjęciowa wydarzeń	Dokumentacja profesjonalna z wybranego wydarzenia, min. 30 zdjęć, oraz nieprofesjonalna z pozostałych – min. 5 zdjęć z każdego dnia	Pliki .jpg z wykonanymi zdjęciami; zrzuty ekranu z publikacji wybranych zdjęć jako relacji w mediach społecznościowych

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Fundacja Loesje Polska została zarejestrowana jesienią 2019 roku. Był to etap rozwoju oddolnej grupy, która podlegała fundacji Loesje International zarejestrowanej w Holandii.

Idea Loesje powstała w 1983 roku, gdy grupa przyjaciół spotkała się w Arnhem i powołała inicjatywę nazwaną imieniem Loesje (po polsku: Lusja, Luśka). Była oddolnym działaniem, stanowiącym alternatywę dla negatywnego przekazu płynącego z mediów i niekonstruktywnego komentowania bieżących problemów społecznych – napięć związanych z zimną wojną, kryzysu mieszkaniowego, bezrobocia.

Przez lata Loesje rozwinęła się w sieć grup w różnych krajach, a elastyczność metody pozwala na określenie profilu danej grupy i dobór działań zależnie od warunków lokalnych. W Polsce najaktywniej działa w Warszawie.

Działalność każdej grupy Loesje ma pobudzać do refleksji, twórczego myślenia i aktywizmu społecznego, zwłaszcza w najbliższym otoczeniu, na poziomie lokalnym. Charakterystycznym działaniem jest organizacja warsztatów kreatywnego pisania, podczas których powstają nowe plakaty – utrzymane w minimalistycznej stylistyce, zwracającej uwagę na tekst i jego przekaz.

Osoby zarządzające Fundacją mają wieloletnie doświadczenie w sektorze pozarządowym, w tym w realizacji projektów Loesje przed rejestracją jako organizacji, np. gościnnie w Fundacji Sztuki Arteria. Wówczas zrealizowano m.in. projekty: "Twórczy język polski" (2013), "Czy burczy ci czasem w głowie" (2014), "Miasto myśli" (2015), współfinansowane ze środków m.st. Warszawy i programu "Ojczysty – dodaj do ulubionych". Pozwoliły rozwinąć metodę warsztatową i wzmocnić wizerunek Loesje w Polsce.

Dzięki wsparciu m.st. Warszawy i programu "Ojczysty – dodaj do ulubionych", Loesje zrealizowała w 2020 roku pierwszy projekt jako fundacja, pn. "Język polski jest przyjazny / merda ogonkami". Opierał się na warsztatach kreatywnego pisania i wykładach popularyzujących wiedzę o języku. W 2021 Fundacja wydała drukowaną książkę "Wyobraźnia | zbiór reguł jest nieograniczony". Jako nieodpłatny e-book jest dostępna na loesje.pl. Zawiera artykuły poświęcone np. polskiemu językowi migowemu (PJM), redagowaniu tekstu i relatywizmowi językowemu, dzięki czemu jest uniwersalnym źródłem wiedzy teoretycznej, która pozwala m.in. poszerzyć praktyczny kontekst warsztatów Loesje.

W kolejnych latach Fundacja zrealizowała projekty oparte głównie na warsztatach kreatywnego pisania i pokrewnych im metodologicznie warsztatach improwizacji teatralnej oraz warsztaty plastyczne łączące obraz i słowo (ziny, sitodruk). Wszystkie odbyły się w formule nieodpłatnych wydarzeń, a blisko połowa z nich z tłumaczeniem na PJM – co ułatwiło w nich udział młodzieży z dwóch warszawskich szkół dla osób z niepełnosprawnościami słuchu – Instytutu Głuchych i OSWG Przystanek Łucka.

Dotychczasowe projekty Fundacji finansowane były głównie ze środków Miasta Stołecznego Warszawy, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego i Narodowego Centrum Kultury (MKiDN).

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Projekt bazuje na działaniach Fundacji opartych na warsztatach impro z tłumaczeniem z/na PJM, szczególnie z lat 2024 i 2025, gdy wzięła w nich udział grupa teatralna Surdus z OSWG. Wzmacnia je i rozwija, dając kolejnej grupie młodzieży z OSWG możliwość nabycia umiejętności pomagających

radzić sobie m.in. stresem związanym z występami czy pomyłkami, także w trakcie prób. Uzupelnia klasyczną metodę scenariusza i wyuczonych ról o elastyczne techniki praktykowane w teatrze improwizowanym.

Warsztaty improwizacji – z tłumaczeniem na PJM i bez – Fundacja włącza w program swoich działań od 2021 roku, przede wszystkim realizowane jako nieodpłatne wydarzenia odbywające się w ramach projektów dofinansowanych ze środków m.st. Warszawy, NCK i Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego. Część miała charakter otwarty, inne odbyły się dla grup zrekrutowanych przez kadrę z dwóch warszawskich szkół dla dzieci i młodzieży z wadami słuchu – Instytutu Głuchych im. Jakuba Falkowskiego oraz OSWG im. Jana Siostrzyńskiego. Na podstawie doświadczeń z tych działań wiemy, że zajęcia z improwizacji teatralnej są łatwiejszą formą pracy twórczej dla osób, które korzystają z tłumaczenia na PJM niż np. prowadzone przez Fundację warsztaty kreatywnego pisania (w fonicznym języku polskim). Ponadto, dla grupy z OSWG impro jest wprost przydatnym narzędziem w rozwijaniu umiejętności teatralnych przydatnych do późniejszych występów.

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

ZASOBY RZECZOWE

Miejsca, w których odbędą się warsztaty, dysponują niezbędnymi sprzętami do realizacji warsztatów oraz zostaną udostępnione nieodpłatnie (OSWG) albo po symbolicznych stawkach (domek Państwomiasto).

Dzięki dotacji na doposażenie udzielonej w 2024 r. przez Centrum Komunikacji Społecznej, Fundacja dysponuje także sprzętem, który ułatwi realizację wydarzeń:

- mobilnym, lekkim stołem optymalnym do warsztatów w ogrodzie domku Państwomiasto (przy ładnej pogodzie),
- aparatem cyfrowym ułatwiającym wykonanie dobrej jakości dokumentacji zdjęciowej (nieprofesjonalną) i opcjonalnie nagranie krótkich wideo,
- poręcznym laptopem 14" i mobilnym statywem pod rzutnik i laptop.

Kadra projektu dysponuje także własnym sprzętem (komputery, drukarki monochromatyczne itp.), który pozwala na realizację w deklarowanym zakresie i jego promocję – bez konieczności prowadzenia biura.

Fundacja prowadzi stronę www.loesje.pl oraz konto do wysyłek newsletterów na platformie GetResponse. Utrzymanie obu wesprze promocję działań w projekcie, ale nie będzie powiązane z finansowaniem z dotacji.

KADRA

Osoby zaangażowane w działania w projekcie mają wieloletnie doświadczenie w realizacji wydarzeń kulturalnych, społecznych i edukacyjnych, m.in. dzięki funkcjonowaniu Loesje w Polsce jako grupy nieformalnej od roku 2004 (początkowo Kielce, później Warszawa).

Ze względu na niewielki program projektu, w realizację i promocję zaangażowane będzie grono osób stale działających w Fundacji lub współpracujących z nią oraz kadra CAM koordynująca program placówki, w tym:

EMILIA SKIBA – moderatorka warsztatów Loesje (szkolenie w Loesje International, 2009) i

koordynatorka działań Loesje Polska od 2009 roku. Organizatorka wydarzeń kulturalno-społecznych i edukacyjnych (m.in. Azjatycki Festiwal Filmowy Pięć Smaków, projekty Loesje w ramach Fundacji Sztuki Arteria). Współpracowała m.in. z Biurem Edukacji m.st. Warszawy, IAM. Antropolożka kultury (MISH UW), stypendystka MKiDN w roku 2018 (Film) i 2020 (Kultura w sieci - Literatura). W projekcie odpowiedzialna m.in. za koordynację merytoryczną i logistyczną projektu, komunikację z partnerami oraz komunikację zewnętrzną informującą o działaniach w projekcie.

EWA ANIELA GRYZON – improwizatorka, aktorka i wokalistka, a także trenerka umiejętności psychologicznych. Członkini Musicalu Improwizowanego, Kolektywu Śmiesznie i Nikt Nic Nie Wie - improwizacja dla dzieci. Techniki improwizacyjne przenosi na płaszczyzny pozasceniczne, na przykład pracy w zespole, digital design, psychiatrię dziecięcą. W projekcie poprowadzi warsztaty impro, korzystając ze swoich doświadczeń w prowadzeniu impro z tłumaczeniem na PJM w poprzednich latach.

MARLENA FLORCZYK, EMILIA SZUCHNIEWICZ – tłumaczki PJM, związane z Fundacją Kultury bez Barrier. Tłumaczyły minimum połowę wybranych wydarzeń Loesje w latach wcześniejszych, w tym warsztaty i występy improwizowane, znając ich specyfikę i wyzwania związane z ich tłumaczeniem na żywo. W projekcie udzielą także dodatkowych konsultacji w zakresie przygotowania poszczególnych zajęć pod kątem ułatwienia w nich udziału osobom posługującym się PJM.

PIOTR KRUSZAK – fotograf specjalizujący się w fotoreportażu i sesjach portretowych. Osoba głucha, której pierwszym językiem jest PJM, co umożliwi mu bezpośredni kontakt z młodzieżą z OSWG i innymi osobami głuchymi biorącymi udział w wydarzeniach Fundacji.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Warsztaty impro integracyjne, 4h - przygotowanie i przeprowadzenie	1 200,00		
2.	Warsztaty impro przygotowujące do prowadzenia ćwiczeń, 4h - przygotowanie i przeprowadzenie	1 200,00		
3.	Tłumaczenia warsztatów z/na PJM, 8h * 260zł	2 160,00		
4.	Wideo w PJM z instrukcjami do 3 wybranych ćwiczeń	2 100,00		
5.	Napoje (herbata, kawa), przekąski i ciepły lunch na warsztaty integracyjne	900,00		
6.	Wynajem domku na Jazdowie na warsztaty integracyjne	140,00		
7.	Obsługa księgową projektu	250,00		
8.	Profesjonalna dokumentacja zdjęciowa - wybrane warsztaty	350,00		

9.	Honorarium za koordynację merytoryczną i logistyczną projektu oraz działań promocyjnych	1 700,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 000,00	10 000,00	0,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

....

.....

....

.....

....

(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. w przypadku, gdy oferent nie podlega wpisowi w Krajowym Rejestrze Sądowym – kopię aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji, ewentualnie inny dokument potwierdzający status prawny oferenta. Odpis musi być zgodny ze stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany; *(fakultatywny)*
 2. w przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji oferentów składających ofertę niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru - dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta(-ów); *(fakultatywny)*
 3. kopię umowy lub statutu spółki - w przypadku gdy oferent jest spółką prawa handlowego, o której mowa w art. 3 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. *(fakultatywny)*
 4. Fakultatywne załączniki oferenta. *(fakultatywny - złożony elektronicznie)*
-

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.